

Exhibición 57 – Servicio de Ciencias Forenses en el Reino Unido

AN EXECUTIVE AGENCY OF THE HOME OFFICE



The Forensic Science Service
Headquarters
Horseferry House, Dean Ryle Street
London SW1P 2AW
Telephone: 071-217 8499
Facsimile: 071-976 5131

DIRECTOR GENERAL: DR. JANET THOMPSON

Mr G Owens
c/o Jayne McCready
El Consejo Britanico
Azhumas - 5
Granada
18005
Spain

23 July 1992

Dear Mr Owens

Thank you for your letter of 9 June to Dr Thompson requesting that the Forensic Science Service (FSS) undertake an examination of the evidence in your case. Your letter has been passed to me and I am very sorry you have not received an earlier reply.

As your case falls under Spanish Jurisdiction the FSS would only be able to take part in the investigation itself if specifically requested to do so by the appropriate Spanish authorities, such as the examining magistrate. The FSS does however, perform work both for the prosecution and for the defence and we would be happy to consider an approach for assistance from your defence Counsel.

The FSS is an executive agency of the Home Office and, as such, must recover full costs. Work performed for either the Spanish authorities or under instruction of your defence Counsel would therefore be subject to repayment at cost. I can not say at present what the costs would be in your case but we would be happy to discuss this further if an official approach is made to us.

Yours sincerely

Dorothy Grice

(MRS) D M GRICE

"Estimado Sr. Owens

Gracias por su carta del 9 de junio al Dr. Thompson solicitando que el Servicio de Ciencias Forenses (FSS) realice un examen de la evidencia en su caso. Me han pasado tu carta y lamento mucho que no hayas recibido una respuesta temprana.

Como su caso está bajo jurisdicción española, la FFS sólo podrá participar en la propia investigación si las autoridades españolas competentes, como el juez de instrucción, lo solicitan específicamente. Sin embargo, el FFS realiza tareas tanto para la acusación como para la asistencia de su abogado defensor.

El FSS es una agencia ejecutiva del Ministerio del Interior y, como tal, debe recuperar los costos totales. El trabajo realizado por las autoridades españolas o bajo la instrucción de su abogado defensor estaría sujeto a reembolso al costo. No puedo decir en este momento cuáles son los costos en su caso, pero estaríamos encantados de discutir esto más adelante si se nos hace un enfoque oficial.

Tuyo sinceramente

Sra. D M Grice"